

Ügyiratszám: MN/25999-6/2014.  
Tárgy: műsorszám korhatári  
kategóriába sorolása  
Ügyintéző: **személyes adat**  
Telefonszám: **Személyes adat**  
E-mail: **személyes adat**

Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsának

980/2014. (X.7.) számú

**HATÁROZATA**

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) Médiatanácsa (a továbbiakban: Médiatanács) a Magyar RTL Televízió Zrt. (1222 Budapest, Nagytétényi út 29., továbbiakban: Médiaszolgáltató) műsorszám előzetes klasszifikációjára irányuló, 2014. szeptember 17-én benyújtott kérelmére lefolytatott hatósági eljárásában, a kérelemhez csatolt DVD lemezen látható hang- és képfelvétel alapján megállapította, hogy

**„A következő három nap” című műsorszám a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: Mttv.) 9. § (5) bekezdése szerinti IV. korhatár-kategóriába tartozónak minősül.**

E határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat felülvizsgálata a határozat közlésétől számított 30 napon belül a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bírósághoz (a továbbiakban: bíróság) címzett, a Médiatanácsához (1088 Budapest, Reviczky u. 5.) három példányban benyújtott keresetlevéllel kérhető. A keresetlevél benyújtásának e határozat végrehajtására halasztó hatálya nincs, a keresetlevélben a keresettel támadott határozat végrehajtásának felfüggesztése a bíróságtól kérhető. A keresetet a bíróság 30 napon belül tárgyalás tartása nélkül bírálja el, a keresetlevélben tárgyalás tartása kérhető.

**Indokolás**

Az Mttv. 9. § (1) bekezdése értelmében a lineáris médiaszolgáltatást nyújtó médiaszolgáltató valamennyi, általa közzétenni kívánt műsorszámot a közzétételt megelőzően az Mttv. 9. § (2)-(7) bekezdés szerinti kategóriák valamelyikébe köteles sorolni.

Az Mttv. 9. § (9) bekezdése szerint a médiaszolgáltató kérelmére – igazgatási szolgáltatási díj megfizetése ellenében, a műsorszám átadásától számított tizenöt napon belül – a Médiatanács az Mttv. 182. § e) pontjában foglalt hatáskörében a műsorszám kategóriába sorolásáról hatósági határozatot hoz.

A Médiaszolgáltató a Médiatanácshoz 2014. szeptember 17-én érkezett kérelmében a rendelkező részben említett filmalkotás DVD adathordozón megküldött, vágott, lerövidített változatának előzetes korhatári besorolását kérte az Mttv. 9. § (9) bekezdése alapján.

A Médiaszolgáltató a kérelmében jelezte, hogy álláspontja szerint „A következő három nap” című műsorszám a III. korhatár-kategóriába tartozik.

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság egyes eljárásainak igazgatási szolgáltatási díjairól és a díjfizetés módjáról szóló 5/2011. (X. 6.) számú NMHH rendelet 17. § (1) bekezdése szerinti igazgatási szolgáltatási díjat, a műsorszám tekintetében 20.000 Ft-ot, a Médiaszolgáltató igazoltan megfizette, így a Médiatanács a kérelem alapján az Mttv. 182. § e) pontjában biztosított hatáskörében hatósági eljárást folytatott le, és az alábbiakat állapította meg.

<i>Műsorszám címe:</i>	<i>A következő három nap</i>
<i>Eredeti hossz:</i>	<i>133 perc</i>
<i>Vágott hossz:</i>	<i>126 perc</i>
<i>Műfaj:</i>	<i>filmdráma</i>
<i>Származási ország:</i>	<i>USA, Franciaország</i>
<i>Gyártási év:</i>	<i>2010.</i>

#### **A műsorszám tartalma:**

John és felesége, Lara boldog házasságban élnek és nevelik hároméves gyereküket. A család reggeli készülődését rendőrök zavarják meg, akik gyilkosság miatt letartóztatják a nőt. A család élete innentől kezdve teljesen felfordul. A következő három évben John minden megtakarítását arra fordítja, hogy fellebbezzenek a bíróság által kiszabott húsz éves letöltendő börtönbüntetéssel szemben. Mivel minden bizonyíték egyértelműen Lara ellen szól, a bíróság a végső fellebbezést is elutasítja. A feleség kétségbeesésében öngyilkosságot kísérel meg a börtönben. John ekkor elhatározza, hogy nem nyugszik bele az ítéletbe, és bármi áron megszökteti a feleségét. Tervéhez egy szökési szakértőtől kér tanácsot, majd nekiáll a szökés megszervezésnek. Három hónapot tölt el a részletek kidolgozásával, egy áthelyezés miatt azonban mindössze három napja marad a bonyolult terv tökéletesítésére. A szökéshez szükséges anyagi fedezet biztosításához kirabol egy droglabort, ahol két halálos áldozatot hagy maga után. A szökés napján végül sikerül a rendőrök elől elmenekülniük.

#### **A vizsgálat eredménye:**

A műsorszám középpontjában egy család széthullása áll. John köztisztviselőként álló egyetemi tanár, aki mindent megtesz felesége ártatlanságának bizonyítása érdekében. Ezalatt szeme előtt hullik szét a családja, kisfia teljesen eltávolodik édesanyjától, felesége pedig végső kétségbeesésében öngyilkosságot kísérel meg a börtönben. A felesége kiszabadításáért folytatott elvakult harcban motivációja megkérdőjelezhető, hiszen a nő egy veszekedés során bevallja férjének, hogy ő követte el a gyilkosságot. A filmet végigkíséri a férj belső vívódása, valamint az a kettősség, hogy a felesége ártatlanságába vetett hite egyre messzebbre sodorja a tisztességes úttól, ami végül gyilkosságokhoz vezet. A filmalkotásban megjelenő, törvénytelen eszközöket alkalmazó hős (férj) karaktere és motivációja olyan kettős értékrendet sugallhat, amely a 16 év alatti korosztályban morális bizonytalanságot kelthet.

A műsorszám műfajánál fogva érzelmileg nehezen feldolgozható helyzeteket mutat be. A kisfiú a film során folyamatos szereplője, szemtanúja az érzelmileg megterhelő eseményeknek. A kiskorú szerepeltetése azonosulási igényt ébreszthet a hasonló korú nézőkben, és nehezítheti a távolságtartó módon történő viszonyulást.

A történet során a letartóztatott feleség két alkalommal is megkísérel öngyilkosságot elkövetni. Az első kísérletnek csak az eredménye kerül bemutatásra (kórházi ellátás), a második azonban részletesen megjelenítésre kerül, amint a csalódott nő menekülés közben kinyitja a száguldó kocsit ajtaját és megpróbálja kivetni magát az autóból. A megjelenítés megrázó, valamint könnyen utánozható technikát mutat be, mely a 12-16 éves korosztály számára ajánlott filmalkotásokban - az öngyilkosság vagy az arra irányuló kísérlet direkt módon való bemutatása - nem megengedett.

A Médiaszolgáltató kérelmében jelezte, hogy az erőszakos tartalmak megvágásával igyekezett eltávolítani a filmből azokat az elemeket, amelyek a III. korhatár kategória tekintetében aggályosak lehetnek. A Médiatanács megállapította, hogy a bántalmazás jelenetei valóban rövidebbek, azonban az erőszak eredményének bemutatása kiemelt módon valósul meg. Az áldozatok szenvedésének ábrázolása részletes, az erősen vérző sebek, fájdalomtól eltorzult arcú emberek hosszasan láthatók. A sebesült, agonizáló szereplő hosszas haláltusája a filmalkotás során két alkalommal is megjelenik. Az erőszakos események során a jóra való egyetemi tanár által leadott lövések nem önvédelemből történnek, hanem a vállalat részeként dörögnek el. A főhős által alkalmazott erőszak erkölcsileg nem, vagy csak nehezen igazolható. A 12-16 éves korosztály esetében még kerülendők a különlegesen félelemkeltő jeleneteket tartalmazó alkotások, ahol az áldozatok szenvedésének megrázó ábrázolása részletezett.

A film alaphangulatának része a fenyegetettség. A család teljesen kiszolgáltatottan áll a helyzet előtt, nincs mód annak megváltoztatására, az ártatlanság bizonyítására. Az alkotás átlagembereket helyez bűnügyi szituációba, életveszélyes helyzetekbe. A család biztonságosnak hitt hétköznapjait felváltja a folyamatos veszély, kiszolgáltatottság, ezáltal a fenyegetettségben lévő főhőssel erőteljes azonosulásra készítetik a nézőt, melyet a 16 év alatti korosztály általában nem képes a hétköznapi valóságtól távol eső fikcióként kezelni. A történet lezárásához a gyilkossági ügyön dolgozó nyomozó még egyszer visszamegy a tett színhelyére, de nem találja meg a nő ártatlanságát bizonyító tárgyat. A befejező képsor is kettős, hiszen látszólag a család idilli környezetben pihen a szállodában, mégis jelen van a nyugtalanító tudat, hogy az igazságszolgáltatás bármikor utolérheti őket. Az állandó feszültséghelyzet a film végén sem kerül feldolgozásra, elmarad a megnyugtató végkifejlet.

### **A magasabb korhatári besorolást megalapozó jelenetek:**

*1:04:51- 01:10:10*

John az elosztóhelyen drogkereskedőkre tör és fegyverrel kényszeríti őket engedelmességre. A jelenet lerövidítése miatt a következő képsorban már a házban tartja maga előtt az egyik sebesült dílert, aki iszonyatos fájdalmak között nyögdecsel. (A lövés leadása nem volt látható.) John pénzt követel, de nem hajlandóak elmondani neki, hogy hol van. A következő képkockán a másik megkínzott drogos már a vállát fájjalja, amin golyó ütötte seb és nagy mennyiségű vér látható. (A lövés leadását szintén nem mutatták.) John a lövöldözés sikertelenségét követően alkohollal kezdi locsolni a földet.

Díler: *„Ne pazarold erre azt a jó cuccot!”*

John: *„Ja, jó cucc. Magas az alkoholtartalma!”*

Díler: *„Mi van? Mit akarsz csinálni? Ki akarsz füstölni?”*

John: *„Igen, azt fogom csinálni!”*

Díler: *„Ez egy meth labor, te hülye barom!”*

John: *„Már nem!”* – John a földre dob egy égő papírfecnit, felcsapnak a lángok.

A lángoló szobában a férfi jajveszékelné kezd, hogy odafent van a gyereke. John a férfi után szalad, maga előtt szorítva a súlyosan sebesült terjesztőt. A kereskedő rálő John-ra, de csak a társát találja el, aki fájdalmas ordítás közepette összeesik. Majd John mellkason lövi a férfit, aki

azonnal meghal. A tanár még sokáig bámul a halottra, majd az egyik szobában megtalálja a keresett pénzt, és egy sporttáskába pakolja. Kifelé menet a pajzsként használt férfi kérélni kezdi, hogy ne hagyja ott az égő laborban meghalni. John hosszas gondolkodás után levonszolja az autójához és a haldokló férfival menekül tovább, miközben az fájdalmas hangon kérélni, hogy vigye kórházba. (Ez a jelenet a film elején, a főcím alatt is látható.) John zaklatottan vezetni próbál, feszülten nézi az utat, az arcán vér csorog, miközben a szenvedő férfihang egyre csak kérélni. (A sebesült férfi nem látható, a szenvedését a hangok és John arca közvetíti.)

Díler: „*Kérlek, vigyél kórházba! Nem kapok levegőt... Nem kapok... Nem.... Nem kapok levegőt... Nem kapok...*” Majd hosszas fuldoklást követően meghal. John egy elhagyott buszmegállóban teszi ki a holttestet.

01:37:14 - 01:38:25

John és Lara visszafelé haladnak az autópályán a városba, hogy gyermekükért menjenek. John nagyon feszülten vezet, nézi az óráját és tépelődik. Végül az utolsó pillanatban nem a város felé kanyarodik. Felesége kérdőre vonja, mire a férfi elmagyarázza, hogy már nincs idejük visszamenni a kislányukért, de majd megtalálja a módot, hogy utánuk jöhessen. Lara megtörtén néz maga elé, majd kinyitja az ajtót, és megpróbálja kivetni magát a száguldó autóból. John elkapja a feleségét, és sikerül megtartania őt, miközben a kocsis kisodródik, és majdnem összeütközik egy kamionnal.

Nem csupán a filmalkotásban látható erőszakos és egyéb jelenetek, hanem maga a témaválasztás is orientálhatja a filmalkotás klasszifikációját. Ebből következően minden kategóriánál érvényes az az állítás, hogy a filmalkotás témája és bemutatási módja is igazodjék az életkor fejlettségéhez, az ábrázolás érthető, követhető és a közvetített feszültségtartalom a korosztály számára tolerálható legyen.

A Médiatanács 1037/2011. (VII. 19.) számú határozatának klasszifikációs ajánlása szerint *„problémásak lehetnek a félelemkeltés szempontjából azok az alkotások, melyeknek a dramaturgiai eszközei, hétköznapi világa realista ábrázolásmódot tükröz, a megjelenített élethelyzetek a mindennapokhoz köthetők, a valóságra vonatkozathatóságuk magas. Ha az ábrázolt szituációk nem tekinthetők fiktívnek, a félelmi reakciók intenzívebbek lehetnek és tartósabban fennmaradhatnak a gyermekekben. Gyakori, hogy a veszélyt az emberek arcán jelentkező félelmen vagy a főszereplők viselkedésén keresztül ábrázolják, mely esetben az aktuális fenyegetésnek nem is kell explicitnek lennie – a főhősök által érzett félelem is elég ahhoz, hogy rettegéssel töltsen el a nézőt. A 12-16 éves korosztály esetében még kerülendők a különlegesen félelemkeltő jeleneteket tartalmazó alkotások, ahol a vizuális és akusztikus eszközökkel megteremtett folyamatos fenyegetettség-érzet a film végéig nem oldódik fel.”*

A fentiekre figyelemmel a Médiatanács az Mttv. 182. § bekezdés e) pontja szerinti hatáskörében, a megjelenő témának, valamint a feldolgozás módjára tekintettel, „A következő három nap” című műsorszám az Mttv. 9. § (5) bekezdése szerinti IV. kategóriába sorolásáról határozott.

Az Mttv. 9. § (5) bekezdése szerint:

*„Azt a műsorszámot, amely alkalmas a tizenhat éven aluliak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődésének kedvezőtlen befolyásolására, különösen azáltal, hogy erőszakra, illetve szexualitásra utal, vagy témájának meghatározó eleme az erőszakos módon megoldott konfliktus, a IV. kategóriába kell sorolni. Az ilyen műsorszám minősítése: tizenhat éven aluliak számára nem ajánlott.”*

Az eljárás során a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 153. §-ában foglalt rendelkezés szerinti eljárási költség nem merült fel.

Az Mttv. 9. § (9) bekezdése alapján a Médiatanácsnak a műsorszámok korhatári kategóriába sorolásáról a műsorszámok átadásától számított tizenöt napon belül kellett határoznia.

A jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ket. 72. § (1) bekezdés da) pontján, a jogorvoslat előterjesztésének határidejére és helyére vonatkozó tájékoztatás az Mttv. 163. § (1) és (3) bekezdésében, a bírósági eljárásról szóló tájékoztatás az Mttv. 164. § (1) bekezdésében, a halasztó hatály a Ket. 110. § (1) bekezdésében, a tárgyalás tartására vonatkozó kérelemről szóló tájékoztatás a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény 338. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezéseken alapul.

Budapest, 2014. október 7.

A Médiatanács nevében

dr. Karas Monika  
elnök

dr. Auer János  
hitelesítő tag

Kapják:

**1) Személyes adat**